洪門老叔父桃酌歡宴親友情況熱烈

譚開彬九秩晉五壽慶

（點城快訊）點間頓洪門民治黨分部顧問譚開彬老叔父九秩晉五榮壽，承慶侄譚應榮，譚應華，昨天下午六時假座皇都酒樓，設桃酌為其伯父祝嘏，歡宴親友，中西嘉賓蒞臨有民治黨主委馬立民，顧問馬宗尚，馬炳輝，監察委員余松炎，達權社社長潘禎祥，實業部總經理麥英甫，洪門體育會長盤鏡湖，振華聲社長許傑儒，外交關光揚，財政馬卓仁，實業部書記黃官傳，體育會書記陳民安，文娛黃悅華，洪門昆仲黃榮波，馬昌邦，鄭耀景，及中西親友九十餘人，依時抵達。

七時司儀麥桑甫宣佈宴會旨趣，請全體嘉賓起立鼓掌向壽翁祝賀，介紹承慶侄孫家眷起立與衆相見，由宴會主席馬立民致歡迎詞，講述壽翁早年在加拿大奮鬥經商過程，親仁善鄰，樂善好施隨請馬宗尚致詞，請余松炎即席賦詩賀壽翁，增加多采多姿，旋由潘禎祥致答詞，以後承慶侄譚英華用英語致謝，並請西賓友好演講，及拍照留念。九時出菜宴開十席，佳餚美酒，式飲式食，談笑風生，共慶美景良辰，十時衣香鬢影相繼離席，極一時之盛。

鐵城崇義總會體會捐興建文化中心費

（續昨）最近為响應中華文化中心籌款，於月前會員大會議決，以全加鐵城崇義會，鐵城崇義體育會的名義，首期撥捐興建費二千五百元，已由該會主席簡建平，書記余耀彬簽發支票，由副主席雷炽威律師親交到中華文化中心籌款部。

此外，并有參義菓菜批發公司慨捐興建費一千元，JOHNSON K. T. CHU夫婦，WONG'S BROS. 建築公司各捐助五百元（未完）

愛蓮總所祝祖誕誌

（雲訊）周愛蓮總公所於昨廿二日，舉行恭祝濂溪公寶誕，講台綴以瑞趙，秉憲致送之鮮花，由瑞趙司儀，行禮如儀後，常瑞獻花，柱良讀祀祖文，主席瑞系講話，隨而嘉賓蔡英源，吳啓明及該所員輝東 道藝，秉憲，鳳素等演講，後由國棟答謝，禮成自開酒會慶叙，捐經費者瑞系三十元，瑞趙二十元，道藝，國棟，光明母，開緯，柱良每十元，道年夫人，家堆夫人，明賚夫人，杏元女士送精美茶點。較早前該所又收到杏紅女士嫁女之喜捐三十元，廣榮君新翁之喜捐四十元，統此致謝。

李漢明翁定期出殯

（雲訊）李漢明翁（字漢初）廣東中山縣恒美鄉人氏，來埠數十年，為人忠厚，已退休十載，數年前在醫院調養，近因年老力弱，不幸於十月廿七日下午二時半在聖約瑟醫院與世長辭，積潤享壽七十六歲。兒孫媳等隨時在側，親親含殮，遵禮成服，聞定於十一月三日（星期五）下午一時正假座暗市黨殯儀館舉行喪禮。出殯歸土，卜葬於科士蘭墓園，治喪處：東廿八街一四四三。恒美寄廬：派亞街五五三。

尹光偕丁明李麗儀名園獻藝顛倒周郎

（雲訊）尹光在香港是一位家喻戶曉，鼎鼎大名的紅歌星，去年遊加之便。曾客串名園數天，由於歌唱水準高超，風迷了不少觀衆，可惜因時間匆匆不能久留，致令很多歌迷失望。名園和尹光為了答謝朋友的愛護，此次特別携同二位拍檔丁明小姐，李麗儀小姐同來，她倆是一對青春玉女，色藝雙全，亦歌亦舞，和尹光一唱一和，趣諧百出，不知顛倒台下幾許周郎。聞名東南亞的歌，影，視三棱紅星周玲小姐也一同加盟，周玲台風優秀，歌藝獨創一格，四大紅星携手獻藝，無異錦上添花，惠顧名園貴客可謂眼福非淺。

雲埠社區學院人數佔本省大專第二位

（雲訊）雲埠社區學院報告秋季學生報名入學數字統計指出，該學院學生人數佔卑詩省大專人數第二位之多。該學院今年秋季始業人數報名數字，全部整天上課及上半天課程學生，今年為一萬二千二百八十八名，一九七七年時總數為一萬零七百一十七人。

卑詩大學學生人數最多，統計共多達二萬三千三百九十二人之多。

中華公所選舉職員

（雷城訊）本埠中華公所，第一屆職員，任期將滿，為避照議案選舉一九七九年度新職員，特函通告該埠各界僑胞知，屆時另紙抄列被選人名單乙份，請僑胞在名單紙內，圈劃廿名被選人，寄回該公所。（一）截止收選舉票日期：「一九七八年十一月卅日」，（二）開選舉票日期：「一九七八年十二月三日」，仰各界僑胞知照云。

中華職工會紀念誌

（雲訊）本埠中華職工聯合總會，于昨二十一日假座陶陶大酒家舉行其第三十六週年慶典紀念，荷蒙各界僑團社會代表嘉賓，駕臨參加，頓使場面熱鬧，計有中華會館代表黃孔維，黃氏宗親會黃光榮，（未完）

埠仔請人
宜男企樓一名請電二五四－三〇八四洽

誠徵男女友
加籍女卅歲純潔誠徵卅至卅七單身或失婚皆可寄P.O. BOX 69813 V5K 4Y7

中國山鷄最後發售
今年於十一月五日（星期日）最後發售，嫩雞每隻四元五毛，雄雞每隻五元五毛，此價目僅限壹天，欲免費送到，請於十一月五日以前電話：576－2397

急賣生果雜貨店
地區繁盛交通利便前舖後居密邇華區電話：六八四－九九零六

屋主自賣或租
交通方便近學校郵局巴士四睡房兩廳。請電話四三八－六九九五

樓上及土庫出租
包電火煖氣，樓上土庫每月租二百元，各自門戶，電話二五四－三三六洽。

新屋樓下出租
一廳一房雪櫃爐厠俱備各自門口交通方便合夫婦午後五時電話：四三七－一〇二七

單人房平租
月租六十元，巴士直達華埠設備齊合學生或單身男女請。電話：321－6950

土庫出租
一廳一房浴室獨立門戶交通購物方便環境幽靜租廉電話三二四－二九九二

想離婚嗎？請查明手續
如果兩者不同意相處，可以離婚，但不必付給一正律師大款，本服務社可以專門為你辦理，取費甚廉，免費詢問，絕對守秘密，贈送說明書，申請費十元，不另計利息，一九七五年以來，數以千計的滿意顧客。
Call 736-2684
One Location Serving all B.C.
vandiv
Vancouver Divorce Service Ltd.
Suite 8-1734 W. Broadway, Vancouver, B.C.

許慕貞律師事務所遷址啓事
本律師經於十月卅日遷往歌街五四五號二樓五號房（即銀龍公司樓上）照常辦公如蒙賜教請移駕新址洽商為禱
許慕貞律師謹啓

△代東
謹訂於一九七八年十一月五日（星期日）下午一時舉行第八週年紀念典禮敬備茶會叙慶同日下午六時假座名園大酒家歡宴 恭請
僑團暨各界友好及
黃兩姓昆仲諸姑姊妹嬸姆屆時蒞臨助慶不勝翹企
黃氏宗親總會仝人敬約
（附註）參加宴會報名處：泰興公司，芸生果舖，位仁大酒家，明和鐵行，豪華理髮所，遠東珠寶行，漢升體育會緬大藥房，堃俠公證人辦事處，名園大酒家，新位仁餐室本族宗親總會。

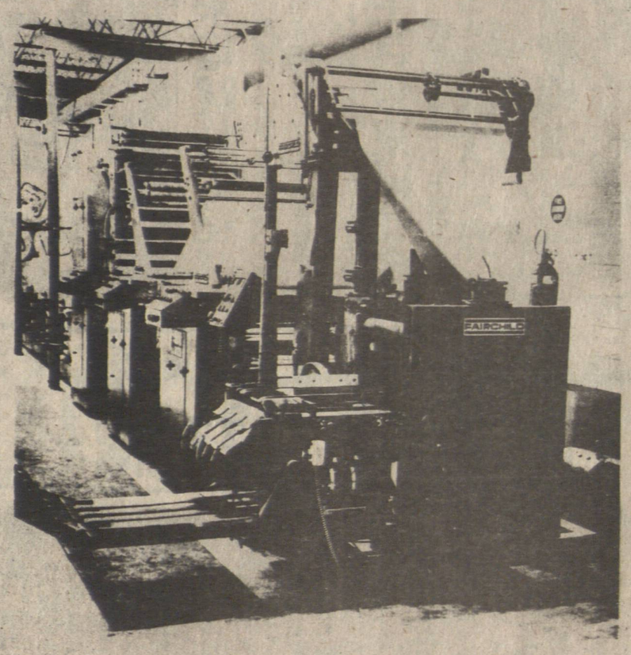
亞省卡城邦記飯店擴充增設粉粥麵飯
一號公路邦記飯店擴充營業
月內增設唐餐餉客，并誠聘經驗，正宗唐廚，高薪優待。請電話：403－277－0113 或來信 414-16th Ave. Calgary, Alberta T2... 0J1
Bong Kee Restaurant

◎訃告
先嚴諱有潤（別字）耀鑾李公府君廣東新會梧村鄉人不幸痛於一九七八年十月廿五日上午七時半在聖保羅醫院仙逝積閏享壽六十有三歲未亡人張氏率不孝男立康隨侍在側遵禮成服擇定於十一月一日（星期三）下午一時假座暗市黨殯儀館舉行喪禮出殯歸土卜葬於科士蘭墓園 恭屬
宗親戚友鄉世誼謹此訃
未亡人 張氏
庶母 余氏
孤子 立康
二嫂男侄一名女侄一名
兄 有盛
嫂 劉氏
侄 三名
侄女一名
弟 好瓊
弟婦 譚氏
侄一名
姊 和順
外甥一名外甥女三名
姊 金蘭
姊夫 譚子富
外甥二名外甥女二名
姊 松好
外甥一名外甥女三名
妹 和好
妹夫 倫球
外甥四名外甥女二名
妹 春蘭
妹夫 林賀
外甥四名外甥女三名
同泣告
治喪處：國信有限公司
片打東街八十九號
電話：六八二－二四四
或二六六－九九六九

實事實業燕梳有限公司
代理置業投資 汽車保險 房屋燕梳
雲市華埠小姐 1977
雲哥華市小姐
加拿大小姐
伍慧芬
恭請僑胞
駕臨本公司購買
汽車保險
房屋燕梳
凡本年十月份到本公司購買房屋或商業燕梳者。可獲特別折扣。
酬賓
保費最平
歡迎比較
玻璃窗全保祇收十四元
利便顧客免費停車
停車場在本公司東側
歡迎僑胞委託
本公司職員通粵語國語服務妥當
Autoplan
伍澤濂 733－5743
①二埠市中心果子雜貨店。往來行人如織，門口巴士日夜十二線巴士來往不斷舖主現開上午十時至下午七時半。生意好，具潛力若略加改良。營業可大增西人舖主急讓。開價四萬五千。有價講。
②市郊小鎮商業區餐室。地點興旺，四十餘座位。每日生意約二百四十元。每週開六日。下午六時收市，開價二萬三千九百元。
③旺區商業樓，位街角。五舖。開價七十五萬元。

Success Realty Ltd.
REAL ESTATE and INSURANCE
145 KEEFER STREET VANCOUVER
伍澤濂黃秀英事務所
辦事處新電話：687-8899
伍澤森 327 7842
★★★週末二時至四時開放★★★
二九九一 第二街東（近蘭菲街）
全新親屋一千三百二十平方尺，前後陽台，雙車房，保暖鉛窗，土庫有全套浴室，主人房有花灑，上乘材料，一流工作，好風景，近交通，學校，八萬餘元。
鍾天賜 876－4575
★★開放：逢星期日★★
下午二時至四時
3484 FLEMING街（近KNIGHT夾廿街）靚大屋，正層兩大廳房，特大廚房，二樓兩大房，土庫有一廳三房及水廁，地寬八十二尺（可以合法分割為兩幅地）取價六萬餘元，歡迎參觀。
★★埠邊商業樓：
投資十四萬五有一分半息口
雷廣庭 926－9771
▲華埠花舖急售，地位好，投資良機，只賣一萬二千九百元，包四千元貨，請電本公司或733－5743與伍黃秀英。
▲二八一一，McGill街一廳困房，闊大廚房，土庫另有一廳一房，廚房，浴室，近巴士學校，開價五萬八千五百元。
▲唐人埠，雜貨舖出讓，有長批，近緬街，可以改做唐人雜貨店。

B.C. ROYAL CAFE
PHONE: 681-3953
119 East Pender St. Vancouver B.C.
雲埠首創鳳城美點
鮮製粉麵開海外港粵風味先河遠近僑界敬希光臨
選料上乘 專心巧製
價格公平 招牌保証
雲埠秘書賽路蔡根遂根璇立正



本報採用新型柯式自動印報機
敬希廣告客户交來黑白相片製版
光臨指導
本報廣告
擴充印刷
餐牌餐單
書報表册
兼造膠章
起貨快捷
效力宏大
活版柯式
彩色商標
結婚喜帖
中英文字
取價公道
歡迎駕臨垂詢